

Umowa Rumunji z S.H.S.

8. lipca 1921 roku została ratyfikowana w Bukareszcie konwencja sprzymierzeńcza między Rumunją a S.H.S.

T e k s t .

Stanowczo zdecydowani utrzymać pokój zdobyty tyłu ofiarami, tak jak to zostało ustalone przez traktat zawarty w Trianon dnia 4. czerwca 1920 roku między Mocarstwami Sprzymierzonymi i Stowarzyszonymi z jednej strony i Węgrami z drugiej i przez traktat w Neuilly-sur-Seine, zawarty 27. listopada 1919 między Mocarstwami Sprzymierzonymi i Stowarzyszonymi z jednej strony i Bułgarią z drugiej

J. K. Mośe KRÓL RUMUNJI i

J. K. Mośe KRÓL SERBÓW, KROATÓW i SŁOWEŃCÓW

zdecydowali zawarcie konwencji defenzywnej. W tym celu mianowali jako swych delegatów pełnomocnych:

J. K. Mośe KRÓL RUMUNJI pana Take Ionescu, swego ministra Spraw Zagranicznych,

J. K. Mośe KRÓL SERBÓW, KROATÓW i SŁOWEŃCÓW, pana Mikołaja Paszicza, Prezesa swojej Rady Ministrów, Ministra Spraw Zagranicznych, którzy po zakomunikowaniu sobie swych pełnomocnictw, które zostały uznane za dostateczne i odpowiednie w formie zgodzili się na punkty następujące:

## P U N K T I.

Na wypadek nowego sprowokowanego ataku ze strony Węgier lub Bułgarii lub tych obu Mocarstw przeciwko jednej, jakiegokolwiek z Wysokich stron kontraktujących w celu naruszenia stanu rzeczy, ustalonego przez traktaty pokojowe, zawarte w Trianon lub w Neuilly-sur-Seine, druga ~~xxkxxx~~ z tych stron zobowiązuje się współuczestniczyć w obronie strony zaatakowanej według sposobu przewidzianego w punkcie II niniejszej umowy.

## P U N K T II.

Kompetentne Władze techniczne Rumunji i Królestwa S.H.S. wspólnie zadecydują o potrzebnych zarządzeniach celem wykonania niniej-

szej konwencji za pomocą konwencji wojskowej, która będzie zawarta w możliwie najkrótszym czasie.

P U N K T III.

Zadna ze stron kontraktujących nie będzie mogła zawierać przymierza z trzecim Mocarstwem bez zawiadomienia o tem poprzednio drugiej strony.

P U N K T IV.

Celem skoordynowania swych wysiłków pokojowych obydwaj RZĄDY obowiązują się naradzać wzajemnie w sprawach polityki zagranicznej, tyczącej się ich stosunków z Węgrami i Bułgarią.

P U N K T V.

Niniejsza konwencja będzie ważna w ciągu 2-ech lat, począwszy od dnia wymiany ratyfikacji. Po upływie tego terminu, każda z obu kontraktujących stron będzie mogła ją wypowiedzieć. Pozostanie się ona jednak w sile jeszcze w ciągu 6-ciu miesięcy od chwili jej wypowiedzenia.

P U N K T VI.

Niniejsza konwencja będzie zakomunikowana LIDZIE NARODÓW / Pakt Ligi Narodów /.

P U N K T VII.

Niniejsza konwencja będzie ratyfikowaną i ratyfikacje będą wymienione w możliwie najkrótszym przeciągu czasu.

W dowód tego, wymienieni pełnomocnicy podpisali i zaopatrzyli swemi pieczęciami.

W Belgradzie, w podwójnych egzemplarzach.

Dnia 7. czerwca 1921 roku.

/-/ Take Ionescu / m.p. /

/-/ Mikołaj P. Pasicz / m.p. /

Za zgodność odpisu:

